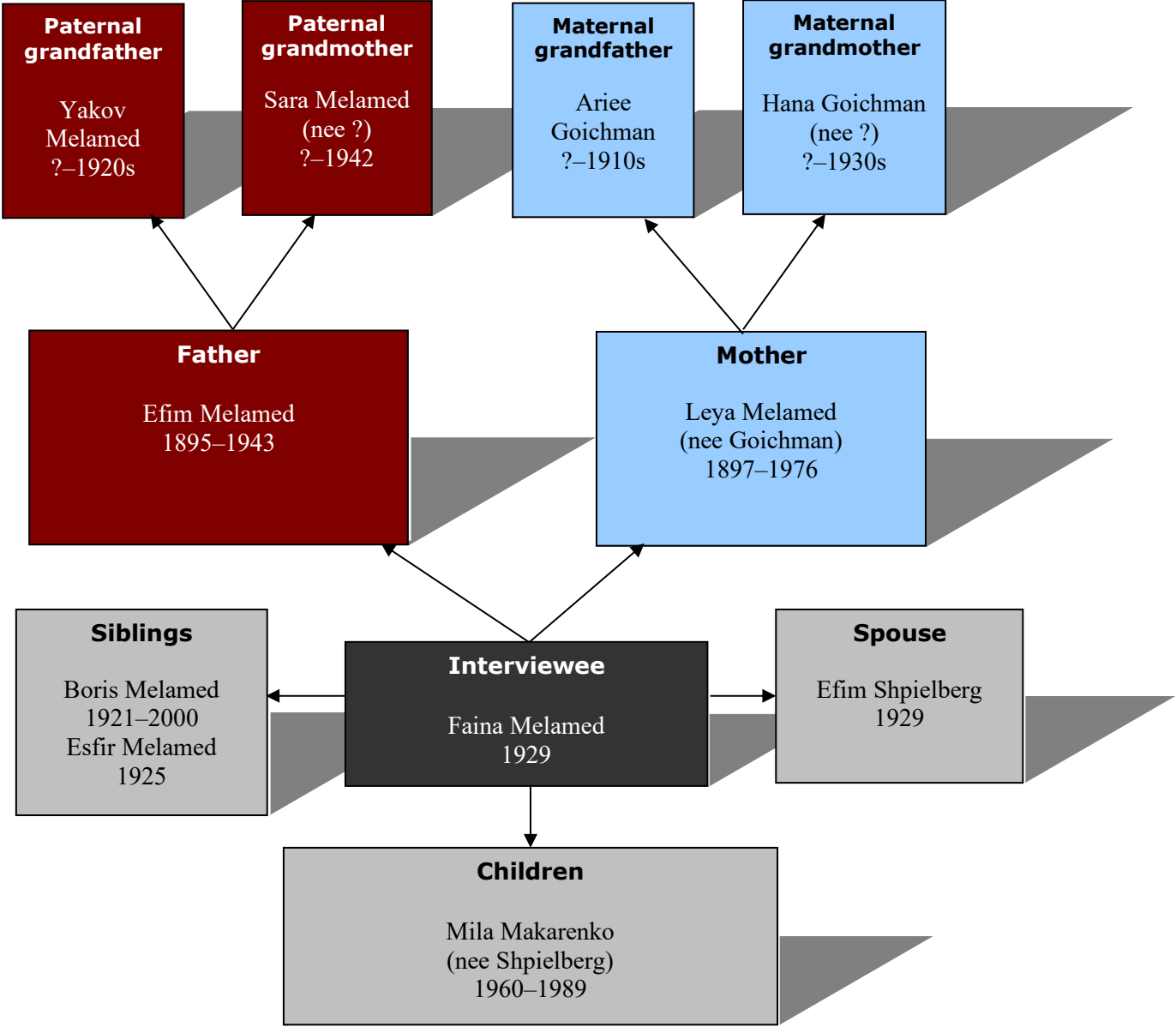


Family Tree



The interviewee and his family

Full name

Faina Melamed

Where and when were you born?

Golovanevsk, Kirovohrad region, 1929

Where else did you live?

Odessa, Samarkand (today Uzbekistan)

Your educational level?

Graduated from Medical School, Samarkand

What sort of work do/did you do?

Accountant

How religious was your parents' home? How were you raised?

My family was religious, we observed kashrut, observed Sabbath and the Jewish holidays.

What is your mother tongue?

Russian

What other languages do you speak?

Yiddish, Uzbek

Where were you during the Holocaust?

On not occupied territory: Samarkand (today Uzbekistan)

What did you do after the Holocaust?

Worked as an accountant in Odessa

Siblings

Their names

Boris Melamed

Esfir Melamed

Where and when were they born?

Boris: Golovanevsk, Kirovohrad region, 1921

Esfir: Golovanevsk, Kirovohrad region, 1925

What is their mother tongue?

Boris: Russian

Esfir: Russian

Their educational level?

Boris: graduated from the Medical Faculty of Samarkand Medical College

Esfir: graduated from the Medical Faculty of Samarkand Medical College

Their occupations?

Boris: doctor

Esfir: doctor

Where do/did they live?

Boris: Samarkand (today Uzbekistan); Pervomaysk, Nikolayev region; Odessa

Esfir: Samarkand (today Uzbekistan); Tsvetkovo, Kiev region; Odessa

Where else did they live?

Esfir: Oldenburg (Germany)

Do they have children?

Boris: Yuri (m), 1960

Esfir: Victoria (f), 1956

Where and when did they die?

Boris: Odessa, 2000

Spouse

Name?

Efim Shpielberg

Where and when was he/she born?

Odessa, 1929

Where else did he/she live?

-

Is he/she Jewish?

Yes

What is his/her mother tongue?

Russian

His/her educational level?

Odessa Railroad School

Occupation?

Foreman of construction crew in Odessa garment factory

Where and when did he/she die?

Still living

Tell me anything you know about his/her siblings (Name, date of birth and death, occupation, place of residence, name of wife and children, whether their family is Jewish and whether it is religious).

Rieva Shpielberg (f): Odessa, 1932, painter, Jewish husband, daughter Raisa, moved to New York in 1973

Tsylvia Pinchuk (nee Shpielberg) (f): Odessa, 1934 – New York, 2000; Jewish husband Aron Pinchuk, children Tatiana (f), Diana (f), Andrey (m), in 1972 moved to New York

Children

Their names?

Mila Makarenko (nee Shpielberg)

Were they raised Jewish/do they identify themselves as Jews?

She wasn't raised Jewish, but identifies herself as Jew

Where and when were they born?

Odessa, 1960

Where else did they live?

-

Their educational level?

Graduated from the Faculty of Cryogen Equipment of Odessa Refrigeration College

Their occupations?

Housewife

How many grandchildren do you have?

Igor Makarenko (m), 1982; Yulia Makarenko (f), 1986

Father

His name?

Efim Melamed

Where and when was he born?

Uman, Cherkassy region, 1895

Where else did he live?

Golovanevsk, Kirovohrad region; Samarkand (today Uzbekistan); Odessa

Where and when did he die?

Place unknown at the front, 1943

What sort of education did he have?

Secondary school

What sort of work did he do?

Manager of bakery

How religious was he?

He was religious, observed the Jewish holidays, prayed at home, but didn't go to the synagogue.

What was his mother tongue?

Yiddish

Army service: which army and what years?

Tsarist army: 1914–1918, Soviet army: 1942-1943

Tell me about his brothers and sisters. (name, date of birth and death, occupation, place of residence, family, etc.)

name	place and date of birth/death	occupation	biographical data and origins of spouse	biographical data of children	describe how religious they were
Enia ? (Melamed) (f)	Odessa, 1891 – Moscow, 1965	Housewife	Jewish husband	Semyon (m), Yakov (m), engineers	No information
Pavel Melamed (m)	Odessa, 1895 - Moscow, 1960s	Actor	Jewish wife Elena	Edik (m), musician, died in 1970s; Lyonia (m), Igor (m)	Not religious
Yeva Krylova (nee Melamed) (f)	Odessa, 1897 – Moscow, 1950s	Teacher of music	Jewish husband Alexandr Krylov, musician, perished at the front	Semyon (m) killed in Odessa during occupation, Leonid (m), musician, works in Moscow	No information

Where was he during the Holocaust?

Soviet army: 1942-1943, at the front, died there

Paternal grandfather

Your paternal grandfather's name?

Yakov Melamed

Where and when was he born?

No information

Where else did he live?

No information

Where and when did he die?

Odessa, 1920s

What sort of education did he have?

No information

What sort of work did he do?

Entrepreneur, industrialist

How religious was he?

No information

What was his mother tongue?

Yiddish

Army service: which army and what years?

No information

Tell me about his brothers and sisters.

name	place and date of birth/death	occupation	biographical data and origins of spouse	biographical data of children	describe how religious they were
------	-------------------------------	------------	---	-------------------------------	----------------------------------

No information

Where was he during the Holocaust?

Died before

Paternal grandmother

Your paternal grandmother's name?

Sara Melamed (nee ?)

Where and when was she born?

Odessa, date unknown

Where else did she live?

No information

Where and when did she die?

Odessa, 1942

What sort of education did she have?

Graduated from Odessa Conservatory as a pianist

What sort of work did she do?

Teacher of music

How religious was she?

She was moderately religious, observed the Jewish holidays.

What was her mother tongue?

Yiddish

Tell me about his brothers and sisters.

name	place and date of birth/death	occupation	biographical data and origins of spouse	biographical data of children	describe how religious they were
------	-------------------------------	------------	---	-------------------------------	----------------------------------

No information

Where was she during the Holocaust?

Ghetto: 1942, Odessa, killed there

Mother

Her name?

Leya Melamed (nee Goichman)

Where and when was she born?

Golovanevsk, Kirovohrad region, 1897

Where else did she live?

Odessa; Samarkand (today Uzbekistan)

Where and when did she die?

Odessa, 1976

What sort of education did she have?

No information

What sort of work did she do?

Housewife

How religious was she?

She was religious, observed kashrut, went to the synagogue, observed Sabbath and the Jewish holidays, fasted on Yom Kippur, wore a kerchief.

What was her mother tongue?

Yiddish

Tell me about his brothers and sisters.

name	place and date of birth/death	occupation	biographical data and origins of spouse	biographical data of children	describe how religious they were
------	----------------------------------	------------	---	----------------------------------	-------------------------------------

Victor Goichman (m)	Golovanevsk, 1885 – Samarkand, 1935	Worked at the synagogue	Jewish wife Molka	Abram (m) perished at the front, ? (m) perished at the front, Hana (f), Sara (f)	Very religious
Baruch Goichman (m)	Golovanevsk, 1887 – Samarkand, 1910s	Miller	No information	No information	Religious
Gedaliy Goichman (m)	Golovanevsk 1889 - Samarkand, 1910s	Miller	No information	No information	Religious
Faina ? (nee Goichman) (f)	Golovanevsk 1893 – Golovanevsk, 1910s, killed by Petlura troops	No information	No information	Child killed by Petlura troops	Religious
Rosa Yampolskaya (nee Goichman) (f)	Golovanevsk 1899 – Shpola, 1942, killed by Germans	No information	Jewish husband Rovin Yampolski, artist, in 1942 killed by Germans	No information	No information

Where was she during the Holocaust?

On not occupied territory: Samarkand (today Uzbekistan)

If she survived, what did she do after?

Lived with her daughter's family in Odessa

Maternal grandfather

Your maternal grandfather's name?

Ariee Goichman

Where and when was he born?

Golovanevsk, Kirovohrad region, date unknown

Where else did he live?

No information

Where and when did he die?

Golovanevsk, 1910s

What sort of education did he have?

Cheder

What sort of work did he do?

Miller

How religious was he?

He was religious, observed kashrut, wore a yarmulka, had a beard and moustache. He went to the synagogue, prayed at home, observed Sabbath and the Jewish holidays.

What was his mother tongue?

Yiddish

Army service: which army and what years?

No information

Tell me about his brothers and sisters.

name	place and date of birth/death	occupation	biographical data and origins of spouse	biographical data of children	describe how religious they were
------	----------------------------------	------------	---	----------------------------------	-------------------------------------

No information

Where was he during the Holocaust?

Died before

Maternal grandmother

Your maternal grandmother's name?

Hana Goichman (nee ?)

Where and when was she born?

Golovanevsk, Kirovohrad region, date unknown

Where else did she live?

No information

Where and when did she die?

Golovanevsk, Kirovohrad region, 1930s

What sort of education did she have?

No information

What sort of work did she do?

Housewife

How religious was she?

She was religious, observed kashrut, wore a kerchief. She went to the synagogue, observed Sabbath and the Jewish holidays.

What was her mother tongue?

Yiddish

Tell me about his brothers and sisters.

name	place and date of birth/death	occupation	biographical data and origins of spouse	biographical data of children	describe how religious they were
------	----------------------------------	------------	---	----------------------------------	-------------------------------------

No information

Where was she during the Holocaust?

Died before